

ских районов, и в этой связи подчеркивает необходимость расширения сотрудничества между органами системы Организации Объединенных Наций по поощрению сотрудничества Юг-Юг;

22. *принимает к сведению* работу системы Организации Объединенных Наций по налаживанию партнерских отношений и приветствует создание многочисленных партнерских организаций по устойчивому развитию сельских районов на местном уровне, к которым присоединились различные учреждения Организации Объединенных Наций, государства-члены, частный сектор, неправительственные организации и гражданское общество в целом и призывает систему Организации Объединенных Наций продолжать поощрять партнерские организации на национальном и международном уровнях согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

50-е пленарное заседание
23 июля 2004 года

2004/49

**Союз Организации Объединенных Наций между
государственным и частным секторами в интересах развития
сельских районов**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое заявление министров²¹⁷, в котором подчеркивается важное значение союзов и партнерств между субъектами в различных секторах для поощрения комплексного развития сельских районов,

подчеркивая важность вклада частного сектора, неправительственных организаций и гражданского общества в целом в осуществление решений конференций Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях,

напоминая о центральной роли и ответственности правительств в формировании политики на национальном и международном уровнях,

принимая во внимание резолюцию 58/129 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2003 года, озаглавленную «На пути к глобальному партнерству», в которой Ассамблея, в частности, определила принципы и задачи в отношении таких партнерств и приветствовала создание на местном уровне целого ряда партнерств, в которые вступили различные организации системы Организации Объединенных Наций, государства-члены и другие заинтересованные стороны, такие, как Союз Организации Объединенных Наций между государственным и частным секторами в интересах развития сельских районов (Союз Организации Объединенных Наций),

1. *приветствует* предложение правительства Мадагаскара осуществить в этой стране на экспериментальной основе проект Союза Организации

²¹⁷ См. A/58/3 (Part I), глава III, пункт 35. Весь доклад будет издан в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/58/3)*.

Объединенных Наций между государственным и частным секторами в интересах развития сельских районов (Союза Организации Объединенных Наций);

2. *призывает* все государства-члены, фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, гражданское общество, частный сектор и другие соответствующие заинтересованные стороны поддержать программы и мероприятия Союза Организации Объединенных Наций, задача которого заключается в содействии обеспечению устойчивого развития сельских районов, в соответствии с резолюцией 58/129 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2003 года и другими соответствующими резолюциями и решениями Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

3. *подчеркивает*, что в деятельности фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне в поддержку Союза Организации Объединенных Наций следует учитывать осуществление Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

4. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2006 года доклад о деятельности Союза Организации Объединенных Наций.

*50-е пленарное заседание
23 июля 2004 года*

2004/50

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года, напоминая, что гуманитарная помощь должна оказываться в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в приложении к этой резолюции, и при их должном соблюдении, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Ассамблеи и резолюции и согласованные выводы Экономического и Социального Совета,

ссылаясь на свою резолюцию 2003/5 от 15 июля 2003 года и резолюцию 58/114 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2003 года,

с удовлетворением отмечая тот факт, что в рамках этапа рассмотрения гуманитарных вопросов 2004 года Экономический и Социальный Совет рассмотрел тему «Укрепление координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций: нынешние и будущие проблемы» и что Экономический и Социальный Совет провел два дискуссионных форума по темам «Повышение степени готовности и реагирования на стихийные бедствия с уделением особого внимания вопросам наращивания потенциала» и «Координация на местном уровне в целях обеспечения сохранения присутствия и продолжения деятельности миссий Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи в условиях повышенного риска»,